

## 第二十五章 對「熟番」的佈道

拒絕借宿——叫我們退出——請我們回去——一種陰謀——叛徒——造一座教堂

在西海岸上有些原住民的部落，為中國文明所同化的程度已經很高，被稱為「熟番」(Sek-hoan)。我們到新港(Sin-kang)去了好幾次。這是在西海岸上的苗栗地區中的一個「熟番」的村子，離淡水及海都是三哩。有一次到那裏的時候，他們拒絕我們借宿。可是天黑之後，一個強壯的土人在他的茅屋裏招待我及我的學生們。我們向他探問情形，他告訴我們說：那裏的人正在籌備祭祖先的典禮，他們自己原有的風俗和迷信與漢人的混合，因此在三天之內不許任何外鄉人在境內。許多人勸我們的主人驅逐我們；他却不怕孤獨而毅然不聽。後來我收到了村長派人送來的一封信，說道：

「黑鬍子外國人及你的學生，必須明晨離開這裏，或者留在屋內三天」。

我隨即回信給他說：

「我們是耶穌基督的信徒，明晨不離開這裏，也不留在屋內三天，仰仗上帝的力量，將在明天及以後的幾天在貴村的街上宣傳上帝的福音」。

於是全村都騷動起來，許多人聚集於我們所在的地方的周圍。有些人主張殺我們，有些主張打我們，其他的人則主張不理我們。最後的一種建議勝利了。天亮了，我叫學生們隨意決定：還是留在這裏或者向北回去。他們立即贊成我的意思，願忍受一切後果。我們到街上去，看見村民們一群群地聚集，坐在地上，準備着石塊及其他投擲的東西，形勢汹汹，喃喃地怒罵我們。一個青年投了一塊石頭，飛過一個學生的肩上而擦傷了我的頭。我們唱了幾首讚美歌，然後回到寓所。第二天及第三天都再出去。第四天有些人走近來，講話頗為和善。他們為了他們的行為而很慚愧，而且似乎永遠不能克服這種感情；因為以後他們也不提起這件事情了。投了石塊的那個青年後來改信基督教，和我們一同登山涉水，增加學識，終於成為牧師，在噶瑪蘭平原中傳道；不幸在瘟疫發生時護理病人而殉職了。

過了許多星期之後，有兩個人從淡水來見我，請我到他們那裏去宣傳福音。我們就陪他們回去；過了不久就進行建築一個教堂。我們用日光曬乾的泥磚造牆，造到五呎高的時候，聽到了一陣激烈的響聲，地搖搖擺擺地震動起來，把我們的建築物震得傾斜了。這是一種不祥的預兆！於是有些人說：「地也反對他們，鬼神也都反對啊」。所有的人都一致要立即毀壞我們的工程。數哩之內的各村鎮都這樣狂呼，感情非常激昂，我們隨時有生命之虞。然而我們仍不屈不撓，完成了用草蓋頂的教堂，每夜對100以上的聽眾講道。

在一個星期日的下午，我們正在做禮拜的時候，有一封信放在我前面的桌上，威嚇我不得到「生番」的區境裏去。我們是打算於明天到那裏去的。我們在雞鳴時就動身去了。到了第一條山脈的頂上時，我們聽到了刺耳的呼嘯聲，知道「生番」就快來了。在下面谿谷中的一條溪邊，我們遇見了50餘個「生番」。雙方互相招呼，他們把槍朝向天

空，放了一排槍，請我們跟去。我們被歡迎到他們的山鄉去之後，在那裏過了一夜；他們對我們十分友善。那封威嚇信究竟是誰寫的，好幾年不能明白。可是在我於1893年回加拿大以前，我最後一次到那個村子去的時候，這個疑問終於明白了。一個80幾歲的老人名叫 Ap Hoan，自白那封信是他寫的；他當時竭力教唆「番人」攔擊我們，把我們殺死。「番人」不但予以拒絕；反而及早迫使他及他的家屬退出他們的境界。我見他顯然有改宗的意思，就依他自己的請求而給他行洗禮，同時也給兩個他一樣的80多歲的老人施洗。

這個荒野的山谷漸漸改變為種稻和蕃薯的良田美地。我們在那裏造了一個教堂，作為該地區的工作的中心。我們從那個村子好幾次旅行到「生番」區域裏去。新港有「熟番」約1,000人；那裏的工作在各方面都與在其他半開化的「番人」中間的相似。